

VI col·loqui internacional Mimesi



CONSTRUCCIÓ D'AUTOR(ITAT) A LA POÈTICA: RENAIXEMENT, BARROC, IL·LUSTRACIÓ

I. MÈTODES, USOS I FUNCIONS

Klaus W. Hempfer (Freie Universität Berlin)

Péritextes et leur usage 'extravagant' dans La Pucelle d'Orléans de Voltaire

La conférence comporte trois parties. La première cherche à préciser les notions de 'para-', 'péri' et 'épitexte' en démontrant que le statut des péritextes qui apparaissent avec le texte 'principal' est complètement différent de celui des épitextes qui n'appartiennent pas à l'espace matériel du texte, les premiers étant des textes-objet, les seconds des métatextes. Cette distinction faite, les deux types de 'paratextes' peuvent remplir la même fonction, la « construcció d'autor(*itat*) », mais de manière complètement différente.

La deuxième partie analyse la manière dont Voltaire transforme un péritexte traditionnel, la préface, en « enkomion paradoxal » dans lequel un moine fait l'éloge d'un texte qui est une satire on ne peut plus féroce de l'état clérical en particulier et de la religion chrétienne en général. En même temps Voltaire fait construire à son locuteur bénédictin une tradition générique dans laquelle *La Pucelle* s'insère, mais dont le texte voltairien est loin d'égaliser les hardiesses érotico-satiriques.

La troisième partie se concentre sur un passage du texte et la note relative afin de montrer comment les notes continuent le discours satirique du texte 'principal' tout en fournissant des informations qui, tout d'abord, rendent le texte compréhensible.